THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

XXVIII—No. 21 SATURDAY, MARCH 14, 1964 Toronto, Ont.

gus MacInnis. . . .

A Man Of Principles

By T. Umezuki

e death of Angus MacInnis, of the founders of the CCF , Vancouver MP for 27 , and a most sincere friend, great loss to all Japanese dians.

. MacInnis was a man of ute honesty and absolute in ty who was respected high ven by his political enemies. was a gentle but courageous er for social justice. His en ours for social justice not always focused on the Japanese Canadians. e once told me: "The true on of my fighting for the nese Canadian's cause is not use I like the Japanese (you tel particularly, but for the l justice which drives me al s to do so. I ask you to re ber this." His untiring ts for us will always be re bered by the Japanese Cana s.

r. MacInnis was born on a ce Edward Island farm. At age of 12 he was forced to e his one-room school to help father.

hen he was in his teens, his er died and he ran the farm his young brothers could over. Then he headed west, ving in Vancouver in 1908.

or two years he trundled the old Marpole Bridge in a k wagon, working seven days eek.

n 1910 he became a street car ductor and, at the end of his hour shift, plunged into the y of economics and political ory.

Tory by tradition, he em ced socialism in 1911 during bitter Nanaimo coal strike.

fter three years as business nt for the Street Railway 's Union, MacInnis began a year career in public life.

n 1921, he was elected to the ool board. He served on city ncil from 1925 to 1930. His attempts to win a provincial gislature seat were the only defeats in his career.

n 1930, he contested the Van ver East riding under the ner of the Independent Labor ty. He was in luck. The Li als didn't run a candidate to it the anti-Conservative vote, The Vancouver Sun strongly ked him.

Sun publisher Robert Cromie roduced him to the staff after victory: "This is Angus Mac is. He wants to thank us for support and tell us to go to ."

For this election campaign and secutive ones we extended our p to him and shared his joy holding a victory celebration him in the Japanese com nity.

n 1932, Mr. MacInnis married ce Woodsworth and in the ne year helped her father, J. Woodsworth, founder of the operative Commonwealth Fe ation in Regina.

Mr. MacInnis retained Vancou East as a CCF candidate in 5 and held it until 1953 when

began in 1927 when the former Japanese Worker's Union gained affiliation with the Trades and Labour Congress of Canada and was granted a charter as "The Camp and Mill Workers' Union, Local No. 31". We sent delegates to the twice-monthly meetings of the district Trades and Labour Council (TLC) and there Mr. MacInnis was always in attendance at the meetings for the Street Railwaymen's Union. He was an alderman of the City of Vancouver too, but until he became MP he operated a street car as a motorman.

It may be said that through the meetings of the Trade and Labour Council, Mr. MacInnis became keenly acquainted with the plight of the Japanese Canadians.

In 1931, the Japanese Labour Union at the Trades and Labour Congress of Canada convention, which met that year in Vancouver, persuaded the endorsation of "equality of treatment and full rights of citizenship" for the Ja-

(Continued on page 8)

Issei-bu Selects 1964 Officers

TORONTO.—The newly elected executive committee of the Toronto JCCA Issei-bu held their first meeting on Saturday, March 7th at the Nikko Garden.

Three Nisei officers from the TJCCA, along with 32 Issei-bu members attended. TJCCA President, Mr. George Imai gave a short message of congratulations.

Issei-bu officers selected for this term are: President—I. Kawasaki; Vice-president—Mrs. T. Ikeda and M. Amemori; Secretary T. Kameoka; Treasurer—Y. Kanda. Some 50 Issei-bu members will serve as executive members.

The meeting concluded with four major decisions: (1). To hold an executive meeting on the 2nd Friday of each month, (2). To send 10 Issei-bu representatives to the Inaugural banquet of the TJCCA and Gold Pin Awarding. (3). To send Issei-bu representatives to the Hamilton JCCA's Keiro Shimboku-kai. (4) To express good wishes to the Kotobu-Ki-Kai Group Tour to Japan.

Can.-Japan Trade Council Exec. Secretary. . . .

Japan Patience On Quotas Thinning, Canadian Warns

EDMONTON — Japan cannot afford to put up much longer with Canada's restrictions on imports of Japanese goods, Robert L. Houston, executive secretary of the Canada-Japan Trade Council, said recently.

"Their balance of payments will just not stand it," he told a meeting of the Edmonton Area Industrial Development Association.

Mr. Houston said Canada had increased exports to Japan from $214 million in 1962 to $296 million in 1963, while Japanese sales to Canada rose only to $126 million. He said the stagnation of Japan's exports to Canada threatened to produce an alarmingly large imbalance in trade.

Japan, he said, is forced to look closely at its trade with countries with which it has a large deficit because the underdeveloped countries are pressing Japan for a better trade deal.

"The Japanese find it increasingly difficult to understand," said Mr. Houston, "especially when they consider the very favorable economic conditions of Canada in recent years, why they should have to continue to control their exports to Canada when their textile exports make up only 8 per cent of all Canadian textile imports, when Japanese sundries make up only 4 per cent of all similar Canadian imports, and when Japan's total exportation accounts for only 2 per cent of Canada's total import trade."

Mr. Houston said the Japanese for several years have agreed to the so-called voluntary quotas on Japanese exports to Canada, but now consider that a time limit should be placed on the restrictions.

Nakamura Sensei Gets 5th-dan Kendo Degree

TORONTO. — The All-Japan Kendo Federation in Tokyo announced recently that a Toronto Nisei, Mr. Larry Nakamura has been awarded the high rank of Go-dan—5th-dan.

Nakamura, who served as an officer with the Japanese army in Korea, received his 1st-dan degree at the age of 16 and his 2nd-dan at 19. Although no ranks were given during the war years, Nakamura sensei spent his hardest years of training at that period with the toughest brand of kendo, the Japanese Army Officer's Kendo. In 1945, at the war's end, degrees were once again given and Nakamura received his 3rd and 4th dan. And now he has been deservedly honored with his 5th-dan.

He recently opened a Kendo school at the Tsuruoka Karate Dojo, 1499 Queen Street West in this city and holds classes on Thursday evenings and Saturday afternoons. On Saturday evenings, he plans to hold classes for advanced students. This school is affiliated with the All-Japan Kendo Federation.

This week he received approximately $2,000.00 worth of Kendo equipment for his school from Japan. He has also made contacts to obtain two samurai style swords.

Toronto Nisei Student Wins Big Award

TORONTO. — Miss Atsuko Kamitakahara, a 4th-year University of Toronto student, is one of the 93 Canadian students who are winners of graduate study awards by the Woodrow Wilson National Fellowship Foundation in Princeton, N.J.

The awards are intended to encourage talented students to become university teachers. Each provides tuition for one year plus $1,800.

Japan Requires $5,000,000 For Olympic Telecast

TOKYO. — The 1964 Tokyo Olympic Games probably won't be televised via a space satellite unless Japan can raise $5 million.

The United States says it can't foot the bill.

Postal and Telecommunications Minister Shinzo Koike told the cabinet recently that prospects for history's first "live" global telecast of the Olympics were not bright.

Koike said the government has received word from U.S. National Aeronautics and Space Administration (NASA) director James Webb that it would be "impossible" for NASA to telecast the games "within the framework of its current program and budgetary limits."

Webb said, however, that NASA was prepared to render full technical assistance to any project that had sufficient funds behind it.

The power supplies of Relay and Telstar, the only two satellites now in orbit which could handle the feat, will run out before September. The Games will be held in October.

Japan has asked the United States to orbit another communications satellite and station it over the Pacific before the Games get underway. Koike said this would cost about $5 million.

The Mayor Of Kobe And The American Girl

SAN FRANCISCO. — Local newspapers and wire services carried articles recently about a pair of unlikely pen pals—Kobe's 74-year-old Mayor Chujiro Haraguchi and 12-year-old Nancy Bergh of Oroville, Wash.

Nancy wrote a letter to the Fairmont Hotel here, sending $7 to buy flowers for the mayor's room.

Her pen pal left for home after stopping off here for several days.

First, the mayor had thought of returning to Japan via Seattle in order to visit Nancy until he found that Oroville was a small

Several years ago, Nancy asked her mother to get her a Japanese doll for Christmas. As Oroville stores did not stock this item, Mrs. Bergh wrote to Mayor Haraguchi, enclosing $15 and asking him to buy one and send it to Nancy.

She had read about Mayor Haraguchi in the Seattle newspapers since Kobe is Seattle's sister city.

The mayor said he bought a doll and sent it and apparently Nancy's mother didn't tell her daughter about the $15.

Nancy sent a warm "thank you note" and last year sent a crate of 30 Washington apples to the

from America" and the newsmen wrote about the tasty gifts in their papers on the following day.

Unaware of Law

What the mayor and the reporters didn't know was that the importation of apples into Japan is strictly prohibited in order to protect the Japaenese apple industry from foreign fruit pests and diseases.

As soon as the story about Nancy's gifts appeared, an official from Japan's Agriculture and Forestry Ministry's fruit quarantine bureau stormed into the Kobe City hall and demanded

MAIL TO JAPAN

MAIL TO JAPAN. These four ships will soon be leaving Van-

Lady Chief Leads JC Curlers

JCCA CURLING LEAGUE STANDINGS

As of March 6, 1964

Skipped By	Win	Loss
Louise Nagano	13	1
Ed Ryujin	9	5
Norman Nasu	7	7
David Mio	7	7
Wayne Takarabe	4	10
George Imai	2	12

* * *

GAMES PLAYED

Feb. 28—Norman Nasu—George Imai	11-5
Wayne Takarabe—David Mio	9-3
Louise Nagano—Ed Ryujin	10-6
March 6—Louise Nagano—Wayne Takarabe	12-11
Ed Ryujin—Norman Nasu	12—7
David Mio—George Imai	13—5

* * *

With approximately three weeks of the regular schedule remaining, we find Louise Nagano's team pulling well ahead of the rest of the teams. An excellent draw rock placed by skip, Louise Nagano with the 10th end in a deadlock resulted in Louise's team winning the game last week by a score of 12-11.

Wayne Takarabe's team put up one of their best efforts of the season against this top team and succeeded in keeping ahead during the game, only to have Louise's team tie it up in the 10th and final end. It was a heart breaking game to lose.

T.JCCA

Many Nisei Combatants Enter Annual B.C. Judo Tournam[ent]

STEVESTON, B.C. — Unlike Judo events in Eastern Canada, many Japanese Canadians saw action during the recent B.C. Open Judo Tournament and came out as champions.

The competition included representatives from many centres in the Pacific Northwest including Nanaimo, Cowichan, Tofino, Vernon, New Westminster, Seattle, Olympia and Kent, Washington.

A total of 200 contestants took part in the eight events.

Results were as follows:

JUNIORS—under 75 pounds—1. D. Singleton, Tofino; 2. F. Kato, Vancouver.

Under 115 pounds—1. V. Kariya, Steveston; 2. L. Nakade, Steveston.

Over 115 pounds—1. F. Beaddle, Victoria; 2. R. Furita, Seattle.

SENIORS — under 149 pounds—1. S. Tabata, Kamloops; 2. F. Nakashima, Vancouver.

149-176 pounds—1. H. Alexander, Vancouver; 2. K. Wood, Vancouver.

Over 176 pounds—1. [illegible]to, Steveston; 2. S. Sa[illegible] UBC.

Black Belts—under 17[illegible] 1.—T. Tsumura, Stevesto[n] [illegible] Hori, Vancouver.

Over 170 pounds—1. D. [illegible]ield, Vancouver; 2. Y. [illegible]to, Seattle.

Grand Champion black [illegible] D. Caufield, Vancouver.

Ref. Stops Fight As Japan Boxer Loses In Tokyo

TOKYO.—World featherweight champion Sugar Ramos kept his title recently with a sixth-round TKO over Japanese challenger Mitsunori Seki.

The end came after Ramos had twice knocked Seki down and Seki's American adviser shouted to the referee to stop the fight.

Ramos carried the fight from the opening bell with Seki backpedalling and Ramos stalking him.

Ramos moved in fast in the sixth and knocked Seki down for the mandatory eight count with a hard right to the jaw.

Shaken and hurt Seki got to his feet, only to be knocked down again for an eight count.

The challenger got up but Teddy Bentham, Seki's advisor, shouted at the referee to stop the fight.

It was the Cuban's second successful defense of his championship since he took the title from Davey Moore in the March 21, 1963, fight that cost Moore his life.

Japan Wins Middleweight Judo T[itle] In Moscow As Tournament Contin[ues]

MOSCOW. — Isao Okano (Winner in the Tokyo International Sports Week last October), gave Japan her second title at the Moscow International Judo Tournament when he beat Goderdzi Nonikashvili of the USSR in 2 minutes 28 seconds to win the middleweight title — under 80 kilogram (176 pounds weight division).

In the opening bout Yusi Nakatani of Japan defeated Oleg Stepanov of the USSR to win the lightweight title.

The Japanese Ambassador to the Soviet Union and officials from his embassy attended the final bout after the 12 Judokas had completed in a series of eliminating bouts earlier in the day.

France's European champion Jacques Norris, 23, was the only man to offer the 20-year-old student from Tokyo any resistance, taking him to 5.39 in the quarterfinals before being beaten by a stranglehold.

In the final Nonikashvili was beaten after only 2,28 when he was thrown.

Norris led the Japane[se] by half a point early in the[...] ter but Okano went ahea[d] after when he threw Norr[is over] his shoulder to score a ful[l ...] He added another half poi[nt al]most immediately before [...] ing his stranglehold for vi[ctory].

Okano was presented [with a] large commemorative cup[...] ris, his compatriot Jacques [Le]berre, and the USSR's N[onika]shvili and Alfred Karash[chuk re]ceived smaller awards.

The tournament was to [wind] up with the heavyweight di[vision].

Results, quarterfinals: [...] Karaschuk, USSR, outp[oint]ed Ilya Tsipursky, USSR; Ja[cques] Leberre, France, beat V[...] Heisin, USSR, throw in [...] Goderdzi Nonikashvili, outp[oint]ed Anatoly Bondarenko, U[SSR;] Isao Okano, Japan, beat Ja[cques] Norris, France, stranglehold 5:39.

Semifinals: Nonikashvili [out]pointed Karaschuk; Okano [beat] Leberre, throw in 3:35.

Finals: Okano beat Noni[kash]vili, throw in 2:28.

Nisei Hockey Teams In Final Week

TORONTO — The Toronto Japanese Hockey League moves into its final week of the regular schedule this Sunday. Play-offs will begin the following week between the first and third place teams, and the second and fourth spot clubs.

The battle for the final playoff spot will go down to the wire. Should Dufferin Cleaners drop the opening game tomorrow and Stadium Garage win in the final game, then a tie will be created for fourth place. At the time of printing, the league officials had not decided how a tie would be broken.

All this came about as a result of last Sunday's action at George Bell Arena. In the opening game of the afternoon, Main Auto Body consolidated their second place hold with a 4-2 win over pennent-winning Yamada Studios.

Sho Mori, Pee Wee Furukawa, Dave Ono and Herb Ashizawa tallied for the Auto Shop. Ono's goal was an oddity in that Yamada goalie Jerry Yamashita deposited the puck into his own net. He had originally made a stop on Gen Hamada, and when defenceman Ted Kakino attempted to clear the rebound it struck Ono and went to Yamashita. Yamashita then, in attempting to clear the deflection put the puck into the net.

Kakino and Maki Hamada scored the goals for the Photographers.

* * *

Dufferin Cleaners and Stadium Garage played to an exciting 1-1 tie in the middle contest to keep alive their rousing battle for the final play-off berth.

Glen Katsuyama gave the Mechanics the lead in the first period when he lifted a pass from Bob Masukawa over Dufferin goalie Ted Mianishi. However, Bob Miwa evened the score in the second period when he romped in alone and deposit the puck into the net after dekeing Stadium goalie Mat Nakamura. Earlier Miwa had hit the post on another breakaway.

Both goalies turned in excellent performances as both teams put on an all-out effort. Each team also had many chances to score but were stalled by inaccurate shooting. Stadium winger, Tak Tanaka had an excellent chance to win the game for the [...] on a break-away but shot the puck off the corner.

* * *

In the final game of the afternoon, Mickey Sato Insurance assured themselves a spot in the post-season action by holding Japan Camera Centre to a 3-3 deadlock. The tie also officially eliminated Japan Camera.

Dave Mitobe was the big man in this game as he fired all three Japan Camera goals. Pete Sasaki earned assists on two of Mitobe's efforts.

Satch Fujimoto paced the Insurancemen with a goal and an assist as he turned in a superb effort. Ken Kanda and Sam Tanaka tallied the other Sato goals. George Anzai also turned in a top performance on the Sato defence.

* * *

FROM THE DRESSING ROOMS: Gen Hamada has just about ensured himself of winning his second scoring championship. He now has 32 points on 10 goals and 22 assists and leads runner-up George Shimono by 8 points. Yamada goalie, Jerry Yamashita seems to have his second consecutive top goal-tender award locked up, as he is 9 goals up on runner-up Ted Mianishi.

ALSO, the hockey league would like to again remind their fans and friends that plenty of seats are still available on their planned tour to Japan next fall. The All-star team from the Sunday league will play a series of six exhibition games in Japan. A special flight, at an extra-special low fare is available. Please contact Al Masukawa at PL. 5-6687, Roy Kobayashi at LE. 4-1641 or Rick Matsumoto at HO. 5-4501 if you are interested in joining this flight.

TEAM STANDINGS

	W	L	T	Pts
Yamada Studio	12	5	2	26
Main Auto Body	9	7	3	21
M. Sato Insurance	8	8	3	19
Dufferin Cleaners	7	8	4	18
Stadium Garage	7	10	2	16
Japan Camera Ctr.	5	10	2	14

REMAINING GAMES

2 p.m. Japan Camera Centre vs Dufferin Cleaners

3 p.m. Main Auto Body vs Mickey Sato Insurance

4 p.m. Yamada Studio vs Stadium Garage

LEADING SCORERS

	G	A	Pts
Gen Hamada, MA	10	22	32
Geo. Shimono, JC	15	9	24
Sam Tanaka, MS	3	9	[illegible]

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
321 VICTORIA ST., TORONTO
EM. 3-5002 — UX. 1-3[illegible] (Res.)

Buy & Sell Your Home
Through
MITS KURODA
Representing
WM. FYSH REAL ESTATE LIMITED,
1444 Danforth Ave., Toronto
Bus. — HO. 9-1151
Res. — AM. 1-2581

FIRE — THEFT — AU[TO]
Consult
RITZ KINOSHITA
For All Classes of
INSURANCE
Phone: PL. 9-2611

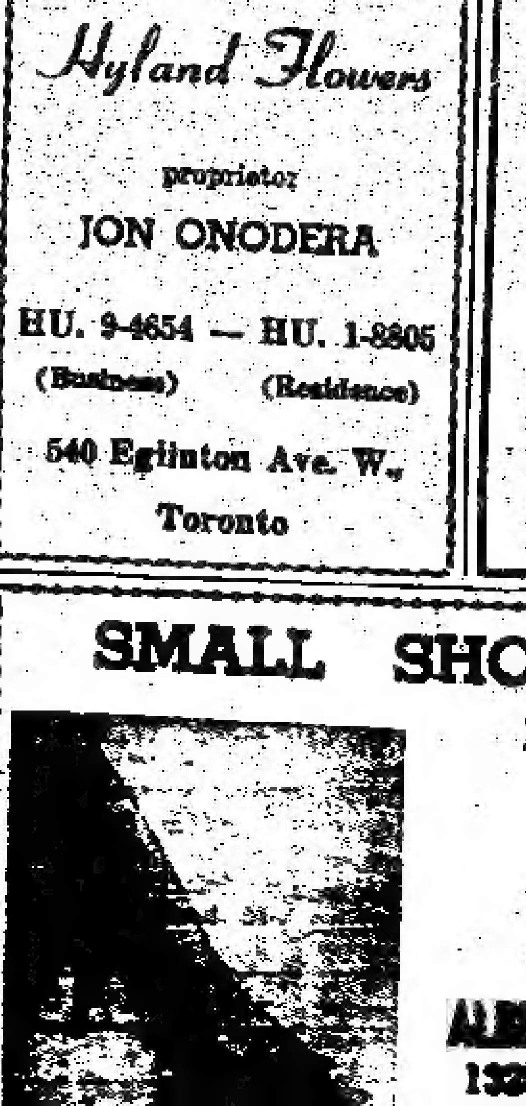
KAZUO G. OIYE
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
2 Carlton St., Toronto
Room 1605
[illegible] 421-[illegible] (Res.)

Hyland Flowers
proprietor
JON ONODERA
HU. 9-4654 — HU. 1-8805
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應[ず]
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

OFFICE EM. 4-1[illegible] EM. 6-[illegible]
RESIDENCE [illegible] Drive HUdson 5-[illegible]
A. E. McKague, Q.C.
Barrister & Solicitor
NOTARY PUBLIC
[illegible] Northern Ontario Building
[illegible] Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

DUNDAS DATSUN
CAR SALES & SERVICE LTD.
1706 Dundas Hwy. East
Cooksville, Ont.
One Of The World's Most Exciting Cars
Now Available In Canada

SMALL SHOE SIZES

New Spring Styles
Just Arrived
Ladies' shoes from 1 up to 11
Men's Scott McHale 4 up to 14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West

父親

源氏鶏太

（一）

河本健太郎は、家の近くの大通りで、タクシーから降りた。近くの街灯の光をたよりに腕時計を見ると、午前一時をすこし過ぎていた。そこらは、深閑としている。このところ、毎晩のように会社の宴會が續いていた。昨日も、一昨日も、歸宅が十二時を過ぎていた。正直にいつて、たまには会社から真つすぐに家へ歸り妻や子供たちといつしよに晩ごはんを食べたかつた。が、取締役總務部長であつてみれば、たいていの宴会を抜けるわけにいかないのである。

（しかし、明日の晩だけは……）

前からその予定にして、夜を空けてあつた。その明晩には、近く長女の由利子と結婚することになつている片山忠輝がくることになつていて、健太郎は、十日も前から、妻からも、由利子からも、

『その晩だけは、片山さんといつしよにごはんを食べて上げて』

と、いわれていたのであつた。

『そのつもりでいる』

更に、由利子は、

『でないと、せつかく片山さんにいらつして頂いて、[illegible]

そのいい方は、父親よりも、片山の方を重く見ているようで、健太郎には、かならずしも面白くなかつたのだが、しかし、それを隠して、

『だけど、片山君の方は、わしに会うことが目的でなく、由利子の手料理を食べることが目的でくるんだろう？』

と、笑いながらいつた。

『それはそうかも知れないけど、お父さんは、いつもお忙しいからめつたに片山さんとお會い出來ないでしよう？ その點、あたしたちは、電話だつてしよつちゆう掛け合つているんですし、三日に一度は、お会いしているんですもの』

『そんなに会つているのか』

健太郎は、わざとあきれたようにいつたが、すでに妻の口から聞いていることであつた。

『だつて……』

由利子は、頬をあからめるようにはにかんで、

『當然でしよう？』

そんな由利子を見ていると、健太郎は、

（すつかり、一人前になつている）

と、思わせられるのだつた。

二十二才ならあたりまえのことなのである。が、健[illegible]由利子が、この

來たように思われ、こんないい娘を、むざむざと片山にくれてやることが、惜しくなつていた。

（二十二才で結婚なんて、早過ぎた。あと二年ぐらい手許においておくべきであつた）

しかし、片山忠輝を娘の婿にどうだろうか、と考えたのは、健太郎がはじめてあつたのである。その頃の健太郎は、由利子の下に、二十才の英子、十八才の新子、更に、十六才になる長男の健一があるので、どうしても先を急いだのである。

言葉の豆辭典

ソリが合わない

□世の中には『犬猿の仲』とか『水と油』などというように、ハタで見ていて、どうしてそんなに……と思うほど、性格の合わない人がいるものですが、そのような状態のことを『ソリが合わない』などといい、よく使われるコトバです。このコトバは、刀劍用語からいわれたものだそうです。

□刀というものは、ご存じのように一直線でなく若干カーブしています。そのカーブしている峰の部分が『ソリ』といわれるところで、もしサヤの方がこれと同じに曲つていなければ、パチンとサヤにおさめることができないわけで、それで『ソリが合わない』といえば、氣心が合わない、意氣投合しない、というよう[illegible]なつたのだといわれています。

□この外に同じ刀劍用語から轉用されたコトバに『目ぬきの場所』というコトバがあります。刀のツカは、目クギによつて刀身に固定させます。この大切な目クギの頭の部分が目貫（ぬき）といわれるもので、高級な刀には白金などの貴金屬が用いられるなど、裝飾の上からも大へん重要視されたものだそうです。

□そのようなことから、いつしか『目ぬきの場所』といえば、大切なところ、つまり、にぎやかに繁榮している街の中心地を指していうようになつたのだとしています。

トロント佛教會 廿二日に彼岸會

來る三月二十二日午後二時からトロント佛教會で勤まる。當日、昨年十一月から約四十日間インド政府の招待でインド各地とくに佛跡を訪問された西本願寺御門主夫妻の感想談を中心にした石浦開教使の法話があり、法要後、御門主に感銘の深かつた王舍城を龍谷大學混聲合唱團によつて歌劇化した『王舍城の悲劇』のテープ錄取がある。

●日本行便船 晩市より三月十五日ベイ・スチーツ號、十九日オリアナ號、二十四日ヒエハル丸、二十五日ミシガン號とつづけざまに日本に向けて出港する。

トロント佛教會
（バーナスト街九一八）

三月十五日
午前十時半 日曜學校
午前十一時 告別說教（八市佛教會）山田徹念師
午後二時 日中 告別說教 山田徹念師
●階下で送別茶話會

辯護士 常盤義治
八市西キング街一一五番地
コンマースビル九〇一號室
電話 JA八ー一一八六
（自宅）FU三ー三五四五

家屋賣買
親切丁寧をモットーにサービスいたします。家屋賣買についていつでもご相談に應じます。
堀ケン
KEN HORI
Real Estate Broker,
Phone AM. 1-5194

△日本料理の作り方▽
△テンプラとスキヤキ六十種の料理法を記入している英文の小冊子。二世、三世の婦人に最適のギフトです。送料ともで一弗。（前拂い）
△典型的な日本料理法。カラー寫眞入りであらゆる日本料理を教えています。一部送料とも八弗五十仙。（品切れにつき予約となります）
ニユーカナデアン

花
上品にアレンジするのが本店の特長であります。どんな御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います。
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
540 Eglinton Ave. W.
Toronto, Ont.
Phone HU. 9-4654

日系人歡迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

辯護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三ー四三九一

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅四二一ー九九八三

辯護士 ノータリパブリック 倉田ルーシン
（土曜日營業は十月から四月まで）
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビルディング内）五一二號室
電話 イーエム六ー三三三三
自宅 アール・オー[illegible]

Crown Life Insurance Co.
Frank G. Yada
1560 West Georgia St.
Vancouver, B.C.
家庭の幸福を守る
生命保險つき貯蓄法
クラウン生命を
お選び下さい
晩市西ジョージャ街一五五〇
矢田源一郎
電話 三二五ー二五二八
六八二ー六五一一

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
Phone MU. 1-6642—8455
CATERING TO
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms
皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーテイ等の御用命を御待ち致しております
ダブリユ・ケー・ガーデンス
（華僑經營）
電話エムユー一ー六六二四

美味な中華料理
△日系人の各種大小宴會、結婚、婚約披露宴の御用命に應じますし、食事の出前も致します。
△サービスは丁寧で迅速、料理は一流コックのもの。是非お立寄り下さい。
△日本酒もサーヴいたします。
廣州チャプスイ・ターバン
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
126 Elizabeth St., Toronto, Ont.
Phone EM. 3-4322 — EM. 3-6029

K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for All Airlines
AUTHORIZED AGENT FOR
P and O LINES, AMERICAN PRESIDENT LINES
呼寄人の切符取扱
日本からカナダに渡航する人々に各会社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。
●航空運賃月賦拂の方法もあります。
公認 岩田旅行案内社
岩田欽一
191 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Phone MU. 4-5395—MU. 4-5396
公認 岩田旅行案内社支店
鶴岡徳衛
118 McCaul Street, Toronto 2-B, Ont.
Phone 366-6664

ト市協一世部新評議員會で

△トロント市協一世部は本年度に新選された評議員の第一回會合をこのほど日光ガーデンで夕食會をかねて催した。參加者三十二名。川尻前會長司會し、市協チャプターから幹部三名が加わり、今井會長の挨拶があった。なお、このほど歌會始に列席して歸加した中野武雄氏に歡迎の辭を雨森氏が述べ、中野氏から興味ある話があり、歌會始の儀の錄音を聽取した。幹部は監査役の他は全部再任された△會長　川尻岩一△副會長　池田照子　雨森光雄△幹事　龜岡衛衛△會計　神田眞雄△監査役　米山力藏　野田保一郎▲部長――△社會　林初太郎△研究　田中きすゑ△社交　西村登美△編成　中島卯三郎△ト市協への代表委員――梅月　川尻　池田　雨森　神田　田中　西村　近藤　龜岡　中島△評議員――梅月高市　佐藤定・井手律　木村義一　円中野武雄　上高原鐵雄　中永友次郎　岩下今朝弘　平村登市　小早川明子　平廣治　春原順一　入澤芳藏　角利顯　内田一作　古川忠三　宮本タエ　峰岡讓雄　河鄙友喜　田邊かね　近藤傳作　沖廣浩一郎　磯崎豊三　福元國市　露木千代平　家宗春　安富蓮治　平松静志　植崎常次郎　渡邊純衛　大八木忠吉　富本字太郎　上高原榮藏　鹿島コウ司　松尾千代次　朝瀬一好　大塚渡　西岡榮次郎　矢島繁雄　梅野誠　太田二男　中村源松　兒玉靜　田ノ上泰義▲名譽役員――△名譽幹部　岩崎與理喜△名譽評議員　鵜本正信　花月榮吉　河野箏人　森助五郎　信岡良太郎　岡崎清助　佐々木周一　新書太郎△左の事項を協議して九時

●毎月の定期評議員會は毎第二週金曜日に開催する。●トロント市協役員就任式兼市協功勞者への金ピン授與の晩餐會に一世部から十名の代表が出席する。●ハミルトン市協主催の敬

に賛同を與えることと。●『壽會主催の第三回訪日觀光團の壯行を祝し、團員一同の健康を祈る』の決議を通過。●各部々員の選定は部長に一任する。

塚本嬢のピアノ彈奏會

來る二十八日夜文化會館で

日系文化会館に寄贈されたピアノ開きを兼ねて、日系文化會館主催の下に、來る三月二十八日（土）午後八時より会館に於て塚本保子嬢によるピアノ・リサイタルが開かれることになった。會員券は一ドル。塚本保子嬢は神戸女學院大學音樂部卒業後、同大學音樂部の專任ピアノ講師、日本で有名な原智惠子氏に師事、一九六一年ボストンのニューイングランド音樂院のアーチスト・ディプロマ・コースでシュワルブ教授の下に三年間の留學を終えて近く歸國するので特に招いて獨奏会を開くことになったもので、純益は会館に寄付される。同嬢はボストンでもテレビラジオに出演、また數回リサイタルを開き、絶賛をあびている優秀なピアニスト。このよき機会をのがすことなく來聽されるよう希望されている。

ト市に劍道々場生る

中村五段が初心、中級者を指導

ト市の中村眞生氏（アマチュア寫眞家で、本紙に度々投稿している）は今回全日本劍道連盟との間に諒解が成立し、その後援下に去る三月五日より鶴岡空手道場（西クイン街一四九九）で劍道々場を開設した。毎週木曜夜八時からと土曜（午后二時と七時半）に初心者及び中級者のために指導することになっている。中村氏は五段である。今回日本から劍道用具十二組がとどき準備が完了したので同好者の參加と一般の後援を願っている。希望者は中村氏（七六九―七六三六）の自宅か道場（エルイー六一〇六〇〇）に問い合わせてほしいと。

日白人合同で後援會

晩市柔道クラブの總會決定

【晩市】晩市柔道クラブではこのほど總會を開催、會長の挨拶、會務及び會計報告、會則修正などを行い、新役員をあげたが、會務報告によるとビーシー州各地に最近になって七つの新道場が設立されて物すごい勢いで發展していることが示された。

△また柔道後援會は主に日系人のみがメンバーとなっていたのを日白合同と改め修業者、引退有段者らを賛助員として後援会に協力を願うことにした。舊会長小柳溝市、舊幹事岩本龍一氏は多年の功勞者として顧問にすいせんすると共に感謝狀を送ることを決議した。新役員は次の通り。

△會長　中島安松△副會長　長野英夫△幹事　岩中基△副幹事　清水タルフ△會計　神谷次郎（十二回連續）△副會計　中島新次△監査　石黑茂三郎　江上彥太郎　堀井良太郎

民の待っている。来週はじめト市からの訪日觀光團一行が來市するのを心待ちにしている人も多い。

トロント方面は十日午後積雪十二インチに見舞われて、またもや冬に逆もどりというところ。

カーニバル成功

【晩市】晩香坡日本語學校恒例のカーニバルは三月八日同校で開催、雨天にもかかわらず大いに賑わい成功裡に終了した。なお當夜のラッフルに幸運をひき當てた人々は左の通り。

一等（五十弗）本間啓子、二等（廿五弗）吉川エス夫人、三等（十五弗）テー・エス・ブーロン、四等（五弗）ビル・ウォーレス、五等（五弗）ジョージ・ツトル、六等（五弗商品券）上野エス、七等（五弗商品券）小柳タッド、八等（五弗商品券）梅本テー、九等（五弗商品券）小野エッチ夫人　十等（ケーキ・ツレー）吉岡良太郎

レ市共進會

七月二十日から

【レスブリッジ】オタワとアルバータ州はレスブリッジ地方の『共進會とロデオ』にエー級の補助を與えることをきめた。二万六千五百ドルの援助金を增額、計五万五千ドルとするわけで、今年七月二十日から二十五日まで六日間開催される。なお共進會委員會では一年以內に十日間にわたり競馬會も催す計畫である。

晩市は春

【晩市】晩市は春が訪ずれ、庭にはクロカスとさくら草が可憐な花を咲かせ、水仙もかたいながらツボミを持っている。フキも地上から二、三インチものび、バラ

求 ガーデナー・ヘルパー數名至急入用。電話エクチオー三一二一一〇（鮫島）

求 ガーデナー・クラック ドライバー及び數名のヘルパー。高給。電話ビーエー一一二一四五（木下）

求 ガーデン・トラック・ドライバー△ガーデン働きヘルパー數名。電話ジーエー一一五〇四〇（平家）

求 ガーデナー・ヘルパー數名。電話四二一一二九四七）高島

求 ガーデン働き數名。電話シーエッチ一一四一〇三（的場）

求 ガーデナー・ヘルパー數名。電話アールオー一九一五五六五（矢田部）

ガーデンクラブ購買部

ト市日系ガーデン・クラブのメンバー以外の方々で、化學肥料をお求めになりたい人々は至急ガーデン・クラブ購買部（岡本、電話アールオー七一三六三二）へお申し込み下さい。

御禮

去る三月八日開催の本校第九回カーニバルは成功裡に終了することができました。御寄付、御寄贈を頂きました方、御手傳いをして下さった方、ラッフル・チケットを御求め下さった方並びに色々と御援助して下さった方々に對しあつく御禮申し上げます。一々御禮状を差し上げすべきですが略儀ながら紙上で感謝致します。

一九六四年三月十日

晩香坡日系人會館
並びに日本語學校
維持會
母姉會

各種印刷
―優美・鮮明―
ニューカナディアン

△實用百科娯樂全書　二、六五
△趣味・娯樂・藝能百科事典　四、九〇
△のど自慢とかくし藝　一、六五
△英文及び和文の折紙の本並びに折紙各種
△碁と將棋器具、花札
△百人一首及び兒童用かるた
△日本半紙、原稿用紙、グリーテングカード、便箋
△筆、墨、硯、そろばん、掛書
△日本レコード各種とりそろえてあります。

航空船切符旅行
小切手爲替發給
龜岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.—Phone 255-[illegible]
113 McCaul Street, Toronto 2B, Ont.

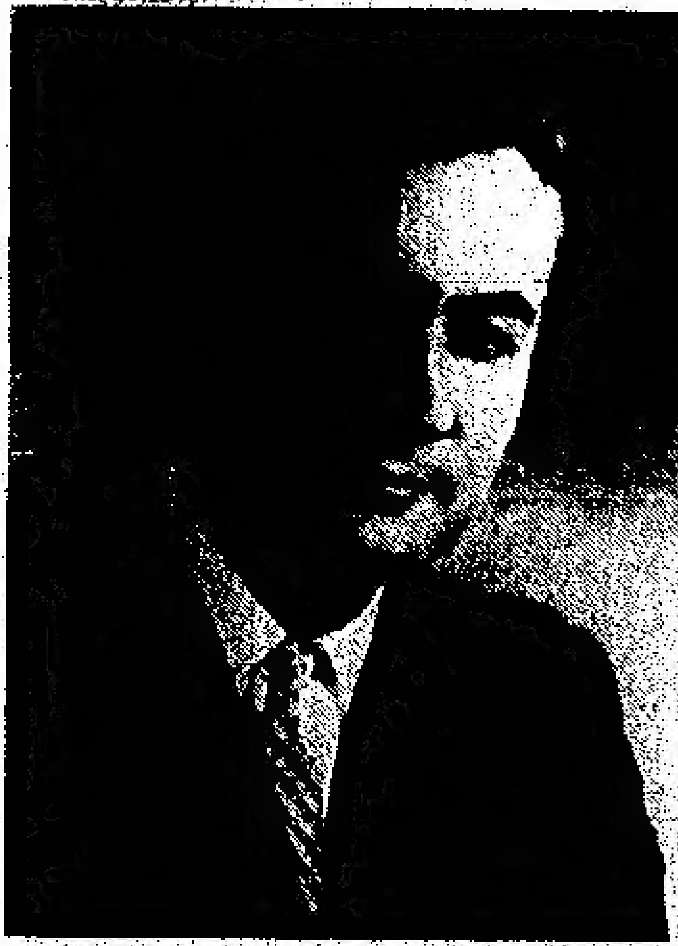
日本觀光は

旅客機又は船で
安心して
お任せ
下さい

―詳細は當社まで
その他國内、外國、呼寄は迅速・丁寧をモットーの當社へ
（公認旅行案内社）
フルヤ・ツラベル・サービス
FURUYA TRAVEL SERVICES,
326 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 6-1071

米はやはりフルヤと
定評のある優秀米
○最優秀米　チェリースター米
○益々好評　松印白米
（百斤、五十斤、二十五斤）
●新着品――ゴマ油（十二オンス瓶）
スルメイカ（一斤包）　ナスビ辛子漬
クコ茶（使用法明記）　ビーシー産のり
おいしい酒粕（枚かす）
・・・日本送金は早くて確實な古屋で
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
331 SPADINA AVE., TORONTO 2B, ONT.
PHONE: WA. [illegible]

新移民相の略歴



レネ・ツレンブレー新市民籍および移民大臣の略歴は次の通り。

△出生　ケベック州リモウスキー區ルシヴィルで一九二二年十一月十二日に生る一九五一年結婚、四兒の父親である。宗教はローマンカトリック。フランス系人

△教育　リモウスキーで基礎教育をうけ、一九四四年ラバール大學より學位をうけ、同年同大學で社會學をふくめて經濟學のマスター學位をとる。マギル大學で一九四七—四八年研究。ベルギーのローベイン大學より學位をうける。一九四九—五〇年、ケンブリッジ大學で研究。

△經歴　一九五〇年ラバール大學で經濟學を教える。一九五六年、同學科の教授となる。のちラバール大學教授會の會長。一九五九—六〇年、ケベック州自由黨幹事。一九六〇—六三年ケベック州通産大臣。一九六三年四月、オタワ議員に選擧され、樞密院議員となり無任所大臣に任命さる。一九六四年二月、市民權及び移民大臣となる。

カナダのエスキモー（四四）

肺結核

フロビッシャー・ベイで初めてエスキモーに會ったとき、だれもかれもよくセキをするのに驚いた。とくにひどい男に、どうかしたのかと聞くと、そんな質問をする方がおかしい、という顔をして答えた——『わしはいつでもセキをしている』。

ウスアクジュ部落でも、みんなよくセキをする。カヤグナ家ではオカンゴが特にひどい。一度セキが始ると、ゼンゾクのようにとめどなく續き、ついには息ができなくなってかがみこみもどすこともしばしば。セキ薬を彼女にやったら『本當の病氣』のときのためにのますにしまいこんでしまった。

エスキモーと狩に出て、テントで一緒に寢ると、一晩中セキがうるさくて寢不足になる。朝起きると、顔がツバでべたべたしていることもある。これには閉口して、その後テントでは彼らと頭を逆にして寢た。寢ている間にけとばされてもこの方が氣がらくだ。

いったい、なぜこうセキをするのか。カヤグナはノドを指さして——『ウナ・ウジラクト』（ここがかゆいからさ）。『なぜそこがかゆいのかね』。『ソーク・キア』（なぜかねえ）……こう書くと、いかにもスムーズな會話にみえるが、實は『かゆい』という單語がわかるまでに數分かかっている。最初"故障"かと思いライターを見せて『これがウジラクトというかね』といったら『いわないね。頭がウジラクト、手がウジラクト』と答えながら彼は手の甲をひっかいてみせた。

セキの原因は、明らかに二つ指摘できる。第一に家の換氣の惡さ。第二にタバコの吸いすぎ。エスキモーの家は暖かいが、この暖かさは人イキレと脂肪ランプによるものだ。人イキレによる炭酸ガスの増加、脂肪の不完全燃焼による高分子化合物の氣化、タバコの煙などで、エスキモーの家はおそらく世界一、空氣が惡い。この点、ドーム型の頂上に換氣口のある雪の家よりも、雪洞（どう）式テント住宅は條件が惡い。

タバコの吸い方は『あるものは一擧に消費すべし』のエスキモー方式だから、タバコがあるかぎり、たてつづけに吸っている。火は一回つければ、晩までもつんじゃないかと思うくらいだ。しかも、タバコには習慣性があるから、なくなったらガマンする、というわけにはゆかない。とくに女がセキをするのは、こういう惡い空氣の中に終日いてひまさえあればタバコを吸っているせいだ。

かくてエスキモーの最大の病氣は、肺結核ということになる。いったん家のだれかが結核になれば、折り重なって寢ている環境では傳染も早い。ウスアクジュ部落には、カナダの都會を知っているものが十一人もいる。これを知った時は正直のところガッカリしたが實はこの十一人はすべて、病院に強制収容されたのである。しかも、ジャバヤアの凍傷による足の切斷以外は、すべて肺結核だ。カヤグナの次男ユーペ（一二）までも、背中に肺の外科手術をやった大きな跡がある。

部落の七家族のうち、生れた子が皆育っているのはカヤグナ家だけである。子をなくす原因は、たいてい小兒結核かハシカである。

いまのような家に住むかぎり、結核は絶えないだろう。

エスキモーの病氣——もともとは病氣らしい病氣がなかった。ヨーロッパ人と接するようになってから、結核とハシカが脅威になり、免疫がないため全滅した部落もある。

ののしる男

沖廣洪一郎

僕はその男を見た。まっすぐに歩いて來て見向きもせず、僕の前を通りすぎ、獨りでぶつぶつと言葉を落していった。

僕は言葉を見た。言葉は少し凍り、道に落ちて碎けて消える。落ちては消え、消えして不思議な呪歌のように男にまつわりついていた。

靜かではあるが夜は暗くて消えた言葉が耳に殘っている。

ウッへへ、ウッへへと變もない調子をとってその男は後も見ないで歩いていったが、彼は壁、壁といい、壁を築け、壁を壊せとくり返し、そうしてウッへへ、ウッへへといっていた。

夜が暗くて汚れた雪が道にあるが、雪はその上にいまだにうろついていた。男はクイン街の方へ消えた。

見上げれば枝の向うに青い雲があり、チラチラと黒い雪の影が降っている。

僕は時になると考えた。ウッへへがミソだと考えた。つまりウッへへが人間だと考えた。

Canada

利用できる社會事業施設

カナダの大部分の都市には專門家と有志者によつてつくられてある團体があり　すべての市民の福祉・保健事にたずさわつています。

これらの團体の事業として

- 家庭に看護婦を派遣すること
- 青少年と成年者のための種々の娯樂の催し
- 家庭内におこる種々の問題の世話
- 種痘　予防注射その他のことをあつかう赤ん坊の健康相談所

等をあげることができます。

もし　あなたか又は家族の人が援助を必要とする時はちゆうちよなくお申し越し下さい。これ等の團体は電話帳のイヤロー・ページ(Yellow Page)の中の "Social Service Organization" のもとに記載してあります。

これらの團体はいつでもあなた方の相談に應じます。

レネ・ツレンブレー
市民權・移民省大臣

AD-3-63

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 4-

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗（前拂） 一年七弗
カナダ・トロント市 ニューカナデアン

我まんはできぬ 更に撤廢を要求

日加貿易交渉で日本は強腰

【エドモントン】日加通商懇話会の常任幹事ロバート・ニル・ヒューストン氏は今週當市地方の産業開發協会席上、日本はカナダの日本品輸出に對する制約にこれ以上我慢ができないと語り日本とカナダとの貿易は戰后來、ずっと日本の入超となっているのに拘らず、カナダ政府は年を追って日本品を壓迫するような態度をとっていることを強く非難した。

【東京】オタワで行われている日加貿易交渉で日本側は現在規制されている品目の撤廃やワクの擴大を強く要求したが、通産省がきめた主な申し入れ事項は次の通り。

一、日本が輸出を自主規制しているのに、イタリヤや香港からのカナダ向け輸出がふえているもの、たとえばポリエステル・ボタンや布ぐつなどについては日本も規制をやめたい。

一、カナダ國内の生産が伸びたり、企業利潤が上がってきたもの、たとえばトランジスタ・ラジオなどは、規制ワクをゆるめてもらいたい。

一、輸出規制ワクまで實際の輸出が達していないものたとえば纖維二次製品などは、規制して意味がないから撤廃したい。

ア州都市人口七%増す

＝モ市は依然一位を占める＝

【オタワ】一九六一年六月一日の国勢調査から二年后のカナダ各都市の人口増加推定がオタワ統計局から今週發表されたが、キャルガリとエドモントン兩市は七％以上の人口増加で、カナダでいちばん人口が多くなっている都市とされている。

一九六三年六月における各都市の人口推定の順位は次の通り。

モントリオール二百二十万五千、トロント百九十二万五千、晩市八十万九千、ウィニペッグ四十八万五千、オタワ四十五万八千、ハミルトン四十万八千、クベック・シティ三十七万六千、エドモントン三十六万二千、キャルガリ三十万、ロンドン十八万八千。

王子ご出産

英女王の四兒

【ロンドン】英女王は三月十日午後八時二十分、第四兒の王子をご安産された。ご出産は予定より早かったが英女王も王子もともにご壯健であると宮殿筋は發表した。

【オタワ】オタワ議會の各黨首領は王子ご出産にそれぞれ祝意を表明したが、カウエット氏は『女王の服裝はご立派であるが、貧乏人がいることとも知っているべきだ』と皮肉った。

猛烈なジュウ排斥文

頻々と都市に現わる

〇…カナダ国内に『ジュイッシ人排斥』運動がもりあがっており、オタワ議会でも問題として取りあげられている。最近來カナダの主要都市内にジュウ排斥の書類がヒンピンとあらわれ、一九六四年中に反ジュウのリーフレット百萬枚を配布することに協力して下さい。來るべき總選挙に備える体制をととのえたいから。』という意味の趣意書がそえられて、それぞれ有力者宛に送られているというのである。

〇…晩市で發行されているジュイッシ週刊紙もそのフロント・ページに『反ジュウ書類がビクトリア市内に三千枚もあらわれた』と大見出しで報道し、この運動はきわめて組織立った團体の仕業であると論じている。

〇…オタワ議会のジュイッシ系議員は政府に對し、これらの反ジュイッシ書類を法的に一掃するよう強要しているが、今のところどうしようもない有様である。しかしジュイッシ系人からの要求もあるので政府は速かに對處しなければならない破目におかれている。

海外旅行月に一万越す

＝外務省も首をかしげる＝

【東京】海外の觀光旅行の自由化は四月からというのに、すでに海外旅行者が異常なふえ方を示しており、外務省ではなぜだろうか、と首をかしげている。

△先週外務省旅券課がまとめた結果によると、海外旅行のための旅券をもらった人の數が二月は一万三百九十五人だった。月間に一万人を越えたのは外務省の記錄では初めてのこと。これまでの傾向だと、海外旅行者は十二－二月の冬季間が一番少なかった。ところがことしは一月の旅券發行數は昨年同期より五割多い七千七百通。ことに一月三十一日には、一日だけで五百三十人が旅券を受けた。一日の發行數としては、最高記錄だった。

△昨年一年間の旅券發行數は九万二千人で、一昨年の六万八千人に比べ四割近くふえたので、外務省では觀光旅行が自由化されることしは、十二万人ぐらいにふえるのではないかと予想していたが、この一、二月のふえ方をみると『ことしは一年間に、何万人が海外へ出て行くのか予想もつかない。十萬人以上になるかもしれない』と驚いている。

ダイヤ二千五百個

羽田で盗まる

【東京】イスラエルから東京新宿區内の貴金屬輸入商社あてに送られ、東京国際空港内の東京空港郵便局に保管されていたダイヤモンド二千五百二十三個、計百四十七カラット（約六百三十万円）がいつのまにか紛失していたことがこのほどわかり、盗難とみて東京郵政監察局に報告した。同監察局は日本の郵便業務の国際的な信用にもかかわる事件として、警視廳の協力を求め、捜査を始めたが、内部の事情にくわしいものの犯行との見方を強めている。

ケネディ圖書館

建設に丹下氏も

【東京時事通信】故ケネディ大統領の偉業を記念するケネディ・ライブラリーの建設計畫がジャックリーン未亡人、ロバート・ケネディ司法長官の手で進められているが、その具体的構想を決める委員會の委員に日本から東大教授丹下健三氏が世界中の一流建築家と共に委嘱されることになった。このため丹下氏は來月渡米して第一回會合に出席する。

カナダ派兵

サイプレスへ

【国連】ウタント国連事務總長は今週末までには、サイプレスに向う国連治安軍の編成に關係国が同意に達することを發表し得るだろうと今週語った。国連事務總長が安保理で明らかにしたところによると、サイプレスで目下治安行動をとっている英軍は国連軍（約七千）の半數を占め、あとの三千五百名はカナダ、スエーデンおよびスインランド三カ国によって充たされるだろうとしている。マーチン外相はこの問題に關して国連事務總長と十二日夜一時間半にわたって懇談した結果カナダは速かに派兵することを約したが、派兵は議会の承認を必要とするものである。

英米が負擔

國連軍維持費

【国連】国連がサイプレスに派遣する国連軍の維持費を英国と米国が半分宛を三ヵ月間負担すると申し入れた。国連軍は約七千人でその維持費は六百万弗。デンマークおよびノルウエーもその費用を負擔すると申し出ており、カナダも同様である。

【オタワ】カナダの派兵についてピアソン首相はカナダが持ちだしていた派兵経費のほとんど全部は国連によって認められたことを今週の議会で發表した。

四月納さいの儀

【東京時事通信】宮内廳は十日、義宮さまと津輕華子さんの納さいの儀を四月十四日に行なうと發表した。

スタンプ分野に進出

二大デパートが競争

△カナダの二大デパートが問題を度々おこしているトレーデング・スタンプと商品券の分野でいよいよ正面から競争することになっている。ロブロー・グロセテリア・チェンが出すラッキー・グリーン・スタンプはシンプソン百貨店及びシンプソン・シアース店の商品券に替えることがすでに行われている。

△これに對してイートン百貨店は來月からアイ・ジー・エー・トのチェンから得たキャッシ・レジスターのテープを商品券に替えることにして、シンプソンに向うことになった。レジスター・テープをしまっておく特別フォールダーをアイ・ジー・エーがお客に提供する。このように二大デパートがスタンプ分野に進出していることに中小商者はフンガイしている。

柔道で投げ

モ市で捕まる

【モントリオール】ケ州獨立派による一大示威行列がクイーン・ジョージ・ウイリアム大學校に向けて十二日行われるとの情報を探知したモ市警察は直ちに警戒網を張って獨立派と大學生間の衝突を未然に防いだ結果、二名の學生が逮捕、四名が逮捕されたのみで大事に至らなかった。捕った四名のうち一名はモ市東區で柔道とボクシングを經營している三十三才の男で、學生を投げとばしたが、幸い雪の上だったので輕傷ですんだ。後の一名も同道場のメンバーであった。

Personal Notes Across Canada

Births

OPAL, Alta.—Mr. and Mrs. ...uce (Masumi) Kimura are happy to announce the birth of ... son, Robert Bruce Yutaka. ...rth took place on February 8th ... the Calgary General Hospital.

* * *

RICHMOND, B.C. — Mr. and ...rs. Raymond Nobuyuki Inouye ...nee Koyama) are happy to announce the birth of a son, Raymond Todd Yukio on February ...t, 1964. Everyone doing fine.

Obituaries

ISHII

TORONTO. — Mr. Otomatsu Ishii, 73, passed away on March 7th, 1964. Funeral and Otsuya were held on February 10th at the Ralph and Day Funeral Home. Service was officiated by the Rev. Ken Imai.

* * *

WAKABAYASHI

TORONTO.—Mrs. Kino Wakabayashi, 68, passed away on March 2, 1964 at St. Michael's Hospital. Tsuya was held on March 3rd at Elliott Funeral Home and at the Toronto Buddhist Church on March 4th by the Rev. N. Ishiura. Interment took place at Mount Pleasant Cemetery.

Give Blood
CALL YOUR RED CROSS

DUNDAS UNION STORE
YOUR SHOPPING LIST
● SAKURA RICE ● EGGS
● MARUKIN SHOYU ● SUKIYAKI MEAT
● VINEGAR ● MANJU
● SUGAR ● MANY VARIETIES OF ARARE
EM. 4-7692
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO

FOR WORRY-FREE TRAVEL ARRANGEMENTS
By Air, Sea and Land
Call
Furuya Travel Service
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B, ONT.
PHONE EM. 6-1075

Welcome Japanese Canadian Friends
KWONGCHOW CHOP SUEY TAVERN
Special Attention on Take Out Orders
EM. 2-0029 For Reservations EM. 2-4322
126 Elizabeth Street at Dundas, Toronto
Catering to Wedding Banquets, Showers and Parties
Seating Capacity 240

We Specialize in Giftware of Quality From the Orient

Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments
Lanterns — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures
Scrolls of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans
Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
日系人経営の贈物専門店
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 2-7921

Mont. Buddhist Fiestarama Is Huge Success

MONTREAL — The "Spring Fiestarama" held by the Montreal Buddhist Church on March 7 proved a huge success, attracting large crowds of Caucasians as well as the Japanese community.

The display of Hina-Matsuri and Tango No Sekku dolls, loaned to the Church through the kind courtesy of Mrs. S. Miyake, proved the most fascinating attention-drawer to the many people who attended the Fiestarama. Additional pamphlets giving the historical background, the origin of the beginnings of the Hina-Matsuri tradition, and the various developments through the centuries of Ikebana added much to the interest of Canadians who were thoroughly spellbound by the display of such a large collection of dolls and the beautiful display of flower arrangements.

The Ohina dolls have been in Mrs. Miyake's family for over 40 years, which makes them co-evacuees with ourselves. Many other dolls, almost 50 in number, drew the admiring attention of all onlookers. We felt very flattered when one visitor remarked, "You have a wonderful cultural centre here."

Flower arrangements, where Mrs. S. Ito guided the guests around with explanations, also drew the avid attention of all who came. The tea ceremony was also explained.

Boutique, Pioneer, and Cake shops became so busy, stock ran low and finally ran out by the late afternoon. The Nippon Cafeteria became so pressed with eager Caucasian patronage, there was nothing left to sell by late afternoon. The ladies in the Fujinkai and Dana Club were hard pressed to think up ways to cope with the requests of late comers. We wish to take this opportunity to thank the many friends, both Canadian and Japanese, and express our sincerest apologies for being unable to fulfill their demands for the supper hour.

We wish to make the following announcements on the winners of prizes:

Raffle on Fuji-Musume—Miss Inez Blake—2730 Goyer. Door prizes: 1st prize—Japanese tray—Mrs. A. Shinohara; 2nd prize—Salad Set—Miss C. Nishimura; 3rd prize—Toddlers dress—Miss Takeda.

We also wish to express special thanks to the following people for their great support to our appeal; Consul General and Mrs Tamura; Dr. D. J. Wilson of the Montreal Star; Rev. N. Ishiura of Toronto Buddhist Church; Mrs. V. Dewist of Radio station CFCF and we also wish to thank all of our many friends and members who helped with donations, time and money to help make our Fiestarama such an outstanding success.

Montreal Buddhist Church

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-8171

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Office Hours Saturday
October to April Inclusive

Dates and Doings

J.C. Cultural Centre To Hold Record Bazaar

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre will be holding a "really-big" bazaar on April 25th, 1964.

Centre secretary, Ken Kutsukake says, " we plan to hold the biggest Japanese Canadian bazaar ever held in the city of Toronto."

All of the Centre's various groups will be helping out to make this bazaar are real "bash-a-roo". Among the features will be the selling of "genuine" Japanese Canadian Udon made by "genuine" Japanese Canadian hands.

Further particulars will be reported to this paper in future issues.

J.C. Centre

* * *

Spring Frolic Dance To Be Held On March 21st.

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre will present the, "Spring Frolic Dance on Saturday, March 21st, 1964 at 8:00 p.m.

This dance will feature the Ellis McClintock orchestra and will be held in the main auditorium of the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ontario.

Everyone is urged to attend. Come out to kick up your heels and help the Centre at the same time. Admission is only $2.00 per person.

If you, or your friends, have still to see the Centre, bring the whole gang along for a guided tour by one of the directors.

J.C. Centre

* * *

"Tsubaki Sanjuro" Next Film Society Choice

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre Film Society's next presentation on April 12th will be the highly regarded chan-bara (eastern western) movie, Tsubaki Sanjuro.

Direction is by award-winning, Akira Kurosawa. The picture stars the great Toshiro Mifune and the re-introduction of a sensational style of swordsmanship from the ancient endo school of swordfighting called "Kotch Kiri Ryu."

Feats of swordfighting from this school are legendary. During feudal times a master swordsman from this school could dispatch as many as 8 men in 5 seconds. This is one of the feats in which Toshio Mifune performs with such technical brilliance to lift "Tsubaki Sanjuro" out of the ordinary class of chan-baras.

* * *

Pianist Tsukamoto To Give Recital At Centre

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre takes pride in presenting to the Canadian audience for the first time, Miss Yasuko Tsukamoto, pianist, from Japan. The recital, scheduled for Saturday, March 28 at 8:00 p.m., will be held at the Centre

Miss Tsukamoto graduated from Kobe College with a Master's degree in Music and has been a guest artist with the Kyoto Symphony and Osaka Symphony orchestras. She has held recitals at the Gardener Museum and at Jordon Hall in Boston, and most recently at the 16th Philharmonic Opening at the Memorial Auditorium, Lynn City, Massachusetts last November.

A pupil of Miss Chieko Haru, one of Japan's foremost pianists, Miss Tsukamoto is currently enrolled at the New England Conservatory of Music in Boston under the direction of the celebrated, Miklos Schwalk. She is majoring in work which will assure her the Artist's diploma this spring.

Miss Tsukamoto will be playing the Yamaha Concert Piano, recently donated to the Centre by Mr. and Mrs. Mineoka.

Tiikets for the recital at $1.00 will go on sale soon. Net proceeds will be donated to the Cultural Centre.

J.C. Centre

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, MARCH 15, 1964
11:30 A.M. English Language Service
11:30 A.M. Sunday Church School
The Rev. Minoru Stephen Takeda, B.A., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL — 701 Dovercourt Rd., Toronto

ALL-WAY ROOFING LTD.
MEMBER OF C.R.C.A.
FLAT ROOFS SHINGLING
EAVESTROUGHING SHEET METAL WORK
TORONTO 421-3374 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Yamada STUDIO
PHOTOGRAPHY

Japan Films At Van. Festival

VANCOUVER.—Japan will be among the two dozen countries sending films to be shown at the Vancouver International Amateur Film Festival which will be held at the Queen Elizabeth Playhouse starting Thursday, April 16, 1964 at 8:00 p.m.

Lieutenant-Governor Pearkes will open this Gala Night event and many other dignitaries will be present. The Festival will continue through the following Sunday night and begin again Thursday, April 23, ending Sunday night, April 26.

Many of the films to be shown have been prize-winners at other Festivals. Judges at the Vancouver event will include a professional film-maker direct from Moscow, USSR, Academy Award winning photographer James Wong Howe from Hollywood and Tom Daly representing the National Film Board from Montreal.

At the first Vancouver International Amateur Film Festival held in 1962, the Japanese film "Noh" won an award for the best color photography.

Van. JCCA.

Buy Your Share
Of Easter Seals

Man of Principles. . . .

(Continued from Page One)

panese Canadians. Since that convention, Mr. MacInnis's endeavors for the Japanese Canadians gradually intensified.

In February 1936, Mr. MacInnis introduced a resolution to the House of Commons to enfranchise the Japanese Canadians and later he arranged to call four delegates from the Japanese Canadians Citizens' League (Miss Hideko Hyodo, Mr. Minoru Kobayashi, Dr. E. C. Banno and Dr. S. I. Hayakawa) to the special committee on the Election and Franchise Acts held on May 22, 1936 in the House of Commons.

Mr. MacInnis had his own brand of courage.

When, during the Second World War, Japanese Canadians in B.C. being the object of Mass hate and hysteria, going to speak on their behalf was to court political oblivion. But his gravelly voice was never silent.

Month after month on the floor of the Commons he exposed the wrong done to the Japanese-Canadians and stood up for their rights.

In fighting the B.C. racist fanatics Mr. MacInnis wrote a pamphlet entitled "Oriental Canadians—Outcasts or Citizens?" with his wife, (Mrs. Grace MacInnis. The phamphlet dealt mainly with the Japanese Canadians describing from the beginning our immigrants into this country, and our development. No doubt it contributed greatly for better understanding of the problem and drew much public support for the fair treatment of Japanese Canadians.

According to a report from Vancouver by Mr. H. Miyazawa, Mr. MacInnis's funeral was held on March 5th at Kingsway Funeral Home, with representatives from the Vancouver JCCA— Mr. A. Kamitakahara, president, Dr. George Ishiwara, and Rev. T. Mitsui and others (including Miyazawa) attending.

Beloved by all, his funeral was final proof as participants overflowed the service. The National JCCA in Toronto and his former Labour Union friends sent wires of condolences to Mrs. MacInnis.

Mayor Of Kobe. . . .

had not imported the apples, but it was delivered to him by the customs office and he had not known he was violating any law.

The official asked for the remaining apples and even took the paper wrappers away to be burned.

Next, Mayor Haraguchi got a call from a customs officer.

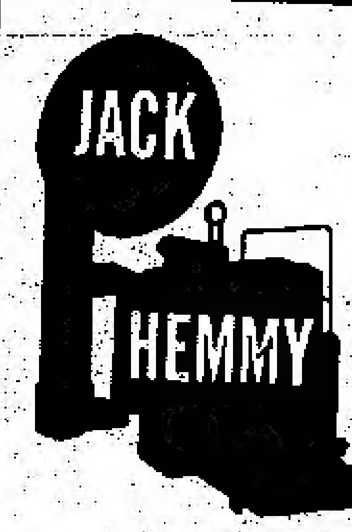
"We were doing you as mayor of Kobe for the past 14 years, a special favor in allowing in those apples from America, but was it necessary to tell the reporters about it?" the official asked the mayor.

The mayor who writes a column in the Asahi newspapers wrote recently about this apple incident.

For Repairs On
T.V. — RADIO — HI-FI
JAMES KAMINO
T.V. SERVICE
EM. 4-9913
(TORONTO)

FULLY LICENCED

For Family or Friendly Gatherings
Dine at
NIKKO GARDENS
460 Dundas St. W.
Toronto
Reservations: EM. 6-2164
For best arrangements
Reserve ahead of time.
VARIOUS KINDS OF SUSHI AND OTHER JAPANESE CUISINE AVAILABLE FOR FAMILY PARTIES
FREE DELIVERY



for your wedding candids
home portraits
and special events

22 Peterlee Crescent
Islington, Ontario
BElmont 3-3095

Closed For Alteration
GOLDEN DRAGON
Chop Suey House
Re-Open On March 21st (Sat.)
"Everyone Welcome"
EM. 8-2475 — 131A Dundas St. W., Toronto

THE CHRISTIAN SCIENCE MONITOR
Accurate
Complete
News
Coverage
Printed in
BOSTON
LOS ANGELES
LONDON
1 Year $22 6 Months $11
3 Months $5.50
Clip this advertisement and return it with your check or money order to:
The Christian Science Monitor
One Norway Street
Boston, Mass. 02115
PB-15

179 East Pender VANCOUVER 4, B.C. MU. 2-4641
REAL ESTATE long & kami realty ltd
kami insurance agencies ltd INSURANCE
Alfie Kamitakahara res: CYpress 9-5345
1171 Dunlop, North Burnaby
(or leave message at AL. 5-1743)
Raymond Leong res: HE. 3-3692

SALON KIMIYO
108 a Avenue Rd. 921-3532
Featuring
Bridal Trousseau, Lingerie, Loungewear
Designing, Made To Order
Wedding Gowns, Dresses, Suits, Coats
Imported Fabrics
Minks, Persians, Foxes, etc.
Stoles, Jackets, Coats, Trimmings
Wholesale Prices
Finest Quality

NOTICE OF MEETING

Take notice that the 9th Annual General Meeting Of Members will be held in Nikko Garden, 460 Dundas Street West, Toronto, Ontario on Tuesday, March 31st, 1964 at 6:30 p.m.

Agenda of the meeting will include, among others, the election of directors, auditors for 1964, and discussion of other general business matters of the association.

March 10, 1964 Saisei-Kai, Incorporated

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class [mail] and for payment of postage [in cash] Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, K. TSUMURA, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 2-B, Ont.
EMpire 6-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

OPERATORS experienced. Single [needle] machines. Work on nurse's [uniforms]. Uniforms Registered. 773 King St. West, EM. 4-0125 (Toronto).

EXPERIENCED operator ladies coats and suits. Also sports wear. Mrs. Price, Lou Larry, 413 [Adelaide] St. W. (Toronto).

Male Help Wanted

GARDENER truck driver and [garden] helpers wanted. Good wages. BA. 1-2145 (Toronto) Mr. [illegible]

GARDNER-truck driver and garden helpers wanted immediately. HO. 8-2110 (Toronto).

GARDENERS wanted. No experience necessary. Will train. Phone Mr. [illegible] 241-8115 (Toronto).

A TRUCK DRIVER wanted. Apply [illegible] forth Cleaners, Phone: HO. [illegible] (Toronto).

A FEW garden helpers wanted. [illegible] RO. 9-5565 (Yatabe).

SAY IT WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
CITY-WIDE DELIVERY
Peter Sasaki — K. Sasaki
Bus: HO. 6-2041
Res: HO. 6-7962
942 PAPE AVE., TORONTO

Paul K. Asada, D.C., N.D.
Chiropractor, Naturopath
Rheumatism, Discs, Sciatica
Lumbago, Arthritis, Migraine
Nerve Conditions
728A St. Clair Ave. West
(½ block west of Christie)
Telephone: LE. 6-8220
If no answer call — [illegible]
TORONTO

Mickey S. Sato
Insurance
LIFE & GENERAL
Office—HU. 1-6877
Res.—BE. 1-0863
Those In Toll Area
Call—RO. 6-3840

Travel Arrangements
Anywhere — Anytime
Air—Ship—Bus—Rail
Tours—Hotel—Sightseeing
Travellers Cheques
Obtainable
Travel, Accident
and Baggage Insurance
BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by [illegible]
Call for Reservations or
Information—EM. 8-9934
T. KAMEOKA